

# L'Ami de Château-Chalon

n° 144 août 2011

Bulletin de liaison du Foyer rural Les Amis de Château-Chalon 39210 - Abonnement : France (10€), étranger (20€) - 3 parutions par an - IPNS - Président : Alain Maigrot - Dépôt légal : août 2011 - ISSN 0294-6092



*Photos des spectacles « Quo Jadis » et « Son et lumières » prises par Jean Bailly-Maître et numérisées par « les Amis de Château-Chalon » afin d'être exposées à l'occasion des « Retrouvailles » le 10 septembre 2011 soit 4 décennies après la création de l'association...*

## EDITORIAL

Saison estivale bien calme pour notre foyer rural à part pour les quelques personnes qui ont en charge la soirée **Retrouvailles** et qui se sont retrouvées deux à trois fois pour parfaire l'organisation de cette initiative lancée au mois de septembre dernier.

Un peu plus de deux cents personnes vont se retrouver, se remémorer des souvenirs et pour certains, mettre un nom sur un visage sera un peu de la gymnastique mémorielle.

Ce 10 septembre vous découvrirez diverses expositions, discours, apéritif et buffet froid qui constituent le programme de cette soirée.

Depuis un an, nous avons lancé un appel pour récupérer tout ce qui pouvait nous permettre de réaliser une exposition digne de ces Retrouvailles. Les réponses ne sont pas arrivées en masse et je remercie sincèrement celles et ceux qui ont répondu à notre appel.

Au jour J-20, nous avons encore beaucoup de travail de préparation pour l'exposition et il nous manque des documents des dernières années. Mais sauf s'ils arrivent ces jours, il sera trop tard pour les exploiter.

Notre manifestation « **Nobles Matières** » s'est déroulée dans de bonnes conditions et tous les acteurs de cette animation sont prêts à reconduire l'action pour 2012.

Une œuvre fabriquée par les lycéens professionnels de ST AMOUR a trouvé sa place vers la vigne conservatoire. La table conçue par les apprenants de ST AMOUR et MOIRANS qui doit rejoindre le banc dans le jardin de la Maison de la Haute Seille est repartie dans les ateliers pour les finitions.

Les pierres façonnées par les tailleurs de pierre installés vers la Tour Charlemagne serviront, si le projet Restauration Tour Charlemagne voit le jour, dans quelques années. Un petit bémol quand même : la charpente réalisée de main de maître par les Compagnons du Devoir de MOUCHARD et qui doit couvrir le (Nid) est toujours sur la place de l'église : à ce jour, il manque le financement pour la couvrir en petites tuiles. Les recherches sont en cours pour pallier ce manque.

Grand merci à tous les acteurs et bénévoles qui œuvrent et gèrent cette animation.

Si le beau temps qui sévit actuellement pouvait durer, la date des vendanges serait peut-être avancée, mais l'**apéritif-concert** de la fête patronale programmé le 04 septembre prochain à 11 heures aura bien lieu dans la cour de l'école comme à l'accoutumée.

Notre prochaine rencontre se fera à l'occasion de notre **assemblée générale** qui aura lieu comme programmé depuis un an le 29 octobre 2011.

Vous recevrez en temps voulu l'invitation et le déroulement de cette assemblée, mais réservez dès maintenant cette date, afin d'être parmi nous. Vous pouvez, si vous en avez, préparer vos questions. Cette assemblée devrait peut être nous permettre de décider si nous organiserons une animation au mois de Juillet 2012.

Souhaitant vous retrouver au cours de ces manifestations, je vous transmets mes sincères amitiés.

Le Président  
Alain MAIGROT

## Quarante ans d'animation de notre village

Quarante ans, c'est « le bel âge » celui qui permet de regarder dans le rétroviseur, de retourner sur son histoire mais aussi se projeter.

Oui l'association a connu son « Age d'Or » dès sa prime jeunesse grâce à ces spectacles qui ont illuminé notre petite cité. Jusqu'en 1970, on parlait bien peu de Château-Chalon et les Son et Lumières ont véritablement projeté sous la lumière le Castrum.

Il ne faudrait pas oublier que ce sont ces animations qui ont attiré l'attention sur le village qui à l'époque se mobilisait autour de ces soirées qui ont marqué l'histoire du lieu. Cette dynamique a joué un rôle dans la démarche de l'Opération Village qui a permis de profiter de nombreuses aides pour le transformer et le valoriser.

Les spectacles sont devenus les vecteurs de communication car l'on parlait presque plus du Son et Lumière que du vignoble car à l'époque, le nombre de viticulteurs était des plus réduit.

Il paraît bien délicat d'ouvrir un album de souvenirs mais ce sera fait dans quelques jours, lorsque les Amis se retrouveront pour souffler les 40 bougies de l'association.

Alors, à la veille de cet anniversaire qui va célébrer certes les premiers spectacles mais aussi tout le travail accompli depuis sous différentes formes, certains découvriront avec plaisir un des tous premiers articles signé d'un chroniqueur reconnu et dont voici l'essentiel.

Une belle façon de se replonger dans l'histoire de notre association.

Ch. V.

### **1972 : Un soir sur la place de l'Église de Château-Chalon**

*Mon vieil instituteur, qui avez abandonné la culture des cancre de mon âge et de mon espèce pour celles des roses bien plus belles que toutes les fleurs de rhétorique ;*

*Mon vieil instituteur qui portez toujours la blouse grise où la poussière blanche n'est plus celle de craie mais de poudre pour les pucerons, grands dévoreurs de pétales*

*M. l'instituteur, sous mes étoiles de Château-Chalon, j'ai compris votre leçon.*

*Vous aviez bien raison sur votre estrade que les écoliers campagnards fleurissaient comme le talus qu'ils longeaient sur le chemin de la communale.*

### **Que l'histoire est donc jolie !**

*Vous aviez raison que l'histoire de France est donc jolie. Seulement je pense que ce brave Lavisser Ernest de son prénom, n'avait pas la manière, du moins pas celle des Amis de Château-Chalon qui font défiler les siècles à cheval blanc et cent costumes dans les lunes des projecteurs de ce mois de juillet.*

### **A guichets fermés**



*Avec pour professeur ce chimiste qui avait fait de pareilles expériences dans le Berry, les gens du village, les ruraux des champs alentours sont devenus maîtres dans l'art de conter à la veillée l'Histoire, l'histoire de leur contrée.*

*Quelle veillée autour du grand feu où l'on brûlait les sorcières, les royaumes et les empires. Des voitures partout, dans les ruelles, les courettes, les coins de prairie et, s'écoulant comme la lave, le public descendu des tribunes bondées s'étalait sur le chemin jusqu'au pied de la scène.*

*On refusa samedi du monde et nombre de spectateurs s'installèrent sur les chaises de M. le curé, le banc d'un voisin, un coin de muret ou à même le sol, retirant leurs jambes pour laisser passer l'histoire dans son rond de lumière.*

*Bernard Clavel était là en famille et en voisin  
Quelle veillée de village !*

*Domage mon vieil instituteur que vous restiez là bas pour soigner vos roses. Ce manuel coloré de l'histoire, feuilleté à la lumière des torches vous aurait plu. Ce n'est pas tous les soirs de chez nous que les rois, les princes et les empereurs sortent de la bibliothèque pour venir partager avec le bon peuple une douce soirée d'été.*

*Pas tous les soirs que les ombres se mettent à parler.*

Nous reproduisons les paroles et la musique originales du chant qui a été au cœur de deux manifestations estivales auxquelles ont participé les membres du club des anciens de Château-Chalon.

Château-Chalon E. Flattot

N°

Ô Château-Chalon petit coin de terre  
 où j'ai aimé à goûter l'air des vignes tu es l'onde pure  
 où te désolent mon cœur assouffi de fleurs  
 horizons tu es l'onde pure où de désolent  
 mon cœur assouffi de vieux horizons

1)

2) Ô pays aimé  
 Sur mon toit s'élève  
 dominant la plaine  
 Au bord du rocher  
 On te voit de loin  
 fleur Castel de rose  
 fleuri de lilas  
 près du vieux clocher -

3) Ô pays aimé  
 Je sens les caresses  
 De ton ciel léger  
 De tes bois ombreux  
 Souvent j'ai goûté l'essence  
 d'esquisses parfaites  
 Au charme ingénu  
 De tes chemins creux -

4) Ô Château-Chalon  
 Quand le ciel s'embrase  
 Sur les pampres roses  
 Les vieilles ceps noueux  
 les grappes dorées  
 Qui au soir on écrase  
 pleurent le vin d'or -

5) Ô Château-Chalon  
 Fier sur ta falaise  
 Tu as pris moi dans  
 en de tendres liens  
 Sur ton roc abrupt  
 cimenté de gloire  
 Fais moi vivre heureux  
 Parmi tous les miens -

Chanson écrite, paroles et musique, par M. Emile Flattot  
 instituteur à Château-Chalon  
 en 1929 -



# RANDONNÉES PÉDESTRES

2<sup>ème</sup> SEMESTRE 2011



Voici le programme prévu pour le 2<sup>ème</sup> semestre 2011 :

| DATE     | LIEUX                     | NOM DU CIRCUIT                       | HEURE DE DÉPART | REMARQUES                              |
|----------|---------------------------|--------------------------------------|-----------------|--|
| 25/09/11 | Le Brassus                | Le mant tendre / Le crêt de la neuve | 07h 30          | Sur la journée -<br>Repas tiré du sac. |
| 15/10/11 | St Germain<br>en Montagne | Circuit organisé par Dominique       | 13h 30          |  |
| 05/11/11 | Lombard                   | Circuit organisé par Jean-Paul       | 13h 30          |  |
| 03/12/11 | Messia                    | Circuit organisé par Dominique       | 13h30           |  |



Week-end à la Dent de Vaulion les 02 et 03 juillet

Pour tous renseignements vous pouvez contacter Jacques HEINIS au 03.84.85.24.28.



# VOYAGE 2011

## LA BOURGOGNE

Le voyage des Amis de Château Chalon s'est déroulé les 16 & 17 juillet dernier. 52 personnes (seulement 2 enfants : Arthur et Juliette) ont pris place samedi matin à 7 heures à bord de l'autocar d'Arbois Tourisme à destination de la province voisine de la Bourgogne.

Comme l'an passé il a été proposé aux participants de tester leurs connaissances sur la région visitée. Marie Chevassu et Jean Berthet-Bondet ont brillamment répondu à toutes les questions de ce jeu.

A 10 heures, nous étions à l'abbaye de Fontenay pour une visite très intéressante. Notre guide féru d'histoire monacale nous a fait découvrir ce monastère fondé en 1128. Complies, laudes, matines et vêpres n'ont désormais plus de secrets pour nous...

A midi, nous nous installions pour notre traditionnel pique nique. L'apéritif nous était offert par Alain et Béa qui fêtaient ce jour là leurs 30 ans de mariage.

Aux environs de 16 heures nous avons rejoint la Puisaye et le château de Guédelon, où « Jeff » notre guide nous attendait. Ce maréchal-ferrant qui travaille depuis de nombreuses années sur le site nous a, pendant plus d'une heure, expliqué les différentes étapes et techniques de la construction du château. Malgré la haine que Jeff voue aux Anglais, nous l'avons tous trouvé fort sympathique.

Le repas du soir a été pris dans le parc du château de St Fargeau, il a été fort apprécié de tous et c'est l'estomac bien rempli que nous nous sommes installés pour assister au spectacle son et lumière de St Fargeau.

Malheureusement pour nous la pluie qui menaçait depuis quelques heures s'est mise à tomber en cours de représentation et malgré les sacs poubelle dont nous nous étions revêtus nous nous sommes rapidement retrouvés « trempés jusqu'aux os ».

La pluie n'a pas empêché les acteurs et actrices de poursuivre le spectacle et nous d'y assister jusqu'au bout.

C'est vers 1 heure du matin que, fourbus par cette journée bien remplie, nous avons rejoint notre hôtel.

Le lendemain, dimanche, le soleil était revenu et dès 9 heures nous prenions tous place à bord des vélo-rail du Sancerrois pour une balade à travers les vignes.

A midi nous découvrons le vin de Sancerre chez un viticulteur qui a eu la gentillesse de nous prêter sa cave pour pique-niquer car la pluie refaisait une apparition à ce moment-là. La fin d'après-midi était consacré à la visite de la carrière d'Aubigny où notre guide (une institutrice à la retraite) nous expliquait comment on procédait à l'extraction des énormes blocs de pierre autrefois.

Vers 18 heures nous reprenions le chemin du retour sous une pluie battante et incessante mais tous fort contents de notre voyage.



***A BORD DU VELORAIL...***

# ÉCHOS CASTEL-CHALONNAIS

## ACTIVITÉS AU SEIN DU VILLAGE

### □ **Nobles matières**

Bien que cette manifestation présentée depuis quelques années comme étant la dernière, sa version des 21 et 22 mai 2011 à bénéficié, une fois de plus d'un vif succès.

Au fer, au bois, à la pierre, à la céramique le plâtre fut associé en temps que nouvelle matière travaillée devant un public très intéressé. Pour cette première participation, une reproduction moulée en plâtre de la Marianne de Syamour a été réalisée et offerte à la commune de Château-Chalon. Cette manifestation bien que lourde à gérer semble avoir encore de beaux jours devant elle.

### □ **Feux de la Saint Jean**

Ils se sont tenus le 18 juin 2011. Par crainte d'une météo peu clémente rendez- vous avait été donné dans la cour de l'école où la soirée s'est déroulée. Le feu fut allumé sur le belvédère de la Rochette où un spectacle basé sur un jeu de lumières fut donné.

### □ **Voyage des amis de Château-Chalon**

Le nord de la Bourgogne était la région choisie pour ce voyage des 16 et 17 juillet 2011. Plus d'une cinquantaine de participants ont pu apprécier les activités culturelles et la découverte d'une partie du patrimoine de cette région. L'organisation de cette sortie assurée par Marie-Claude et Jean Welter, se révéla être un modèle du genre tant par l'intérêt des activités présentées ( voir article dans ce journal) que par l'organisation sans faille du déroulement du programme proposé. Merci d'avoir permis aux participants d'accumuler de sympathiques souvenirs.

## MARIAGES

Le 4 juin 2011, Hélène BERTHET-BONDET et Fabien MALAVAL se sont mariés à Château-Chalon.

Le 20 août 2011 Sophie MOIREAU et Sylvain FENIET ont échangé leurs consentements.

Nous renouvelons aux jeunes mariés tous nos vœux de bonheur et nous adressons nos félicitations à leurs parents en particulier à Chantal et Jean BERTHET-BONDET ainsi qu'à Patricia LAMARD et Richard FENIET membres actifs de notre foyer rural.

## NAISSANCES CHEZ NOS AMIS DES GRANGES BERNARD

Anémone FASSETNET, fille de Marie-Pierre et Cédric FASSETNET est venue au monde le 4 août 2011 . Nous lui souhaitons beaucoup de bonheur et nous félicitons ses parents ainsi que ses grands parents Marie et Denis CHEVASSU qui ne vont plus savoir où donner de la tête au milieu de tous leurs petits enfants.

Laetitia ROYER a donné naissance, le 22 août 2011, à une petite fille prénommée Louisa. Tous nos vœux de bonheur pour cette petite fille, félicitations à ses parents ainsi qu'à notre ami François ROYER qui inaugure son nouveau titre de grand père.

## DÉCÈS

□ Robert VINCENT, le 14 juin 2011 .

□ Huguette CABUT, le 11 juillet 2011.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à leurs familles.

□ C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de Jean REPECAUD le 21 août 2011. Ami sincère et fidèle de Château-Chalon de très longue date, il avait mis toutes ses compétences au service de nos « sons et lumières » dans la figuration et dans la réalisation des accessoires. Ce bénévole exemplaire, de par sa droiture de caractère et de son goût du travail bien fait, restera inscrit à tout jamais dans la mémoire de notre association.

***A son épouse, Marie, et à toute sa famille nous présentons nos condoléances attristées et nous les assurons de notre amitié indéfectible.***

## L'École d'Autrefois de Château-Chalon

### ***Un succès qui se confirme chaque été grâce aux jeunes qui l'animent !***

Cet été encore, notre association a fait confiance à Vincent Bouly pour coordonner l'animation de notre écomusée. Grâce à lui, notre école communale vit de belles journées durant tout l'été et offre au public une animation très appréciée.

Pour cette nouvelle saison, Vincent avait constitué un binôme dès le mois de juin, mais en fait, un désistement de dernière minute a nécessité de trouver une solution qui s'est avérée finalement très efficace.

En effet, la jeune Marie Humbert a rejoint Charles pour démarrer la saison et au fil des semaines c'est Marion la petite sœur de Vincent qui a complété l'équipe car son grand frère est occupé à rédiger sa thèse.

Ce sont donc quatre jeunes gens qui ont œuvré dans la salle de classe.

Trois ont obtenu leur baccalauréat cette année et préparent ainsi leur future vie d'étudiant. Pour chacun d'eux cette

expérience est jugée très positive car les visites sont souvent l'occasion d'échanges très diversifiés et intéressants. Certes il faut aussi expliquer pourquoi on demande une participation symbolique de 1 € pour les adultes sachant que 1500 ou 2000 enfants profitent de la gratuité et de l'animation qui leur est proposée.

Oui nos jeunes sont confrontés à des personnes qui franchissent à peine le seuil de la porte afin de réaliser quelques photos, évitant ainsi de verser leur obole. Il y eut même un ou deux visiteurs qui se sont offusqués de cette modeste participation. Mais ce qu'il faut retenir c'est l'indice de satisfaction général qui s'exprime chez tous ceux qui repartent avec leur feuillet tamponné de l'école d'autrefois ou en achetant une carte postale, un porte-plume ou un plumier en bois fabriqué dans le Jura. Nombre d'entre eux n'oublent pas de laisser tomber une pièce dans l'escarcelle de celle ou celui qui anime ce moment.



Merci à Charles Bibet, à Marion Bouly et à Marie Humbert (de gauche à droite sur la photo) pour leur contribution à cette activité relayée par notre association.

Grand Merci à Vincent qui en trois ans a donné à cette École un nouvel élan et en a assuré une gestion remarquable et transparente. Vincent, notre chartiste ne pourra plus assumer cette responsabilité et nous devons trouver un relais si l'on

veut que « l'École d'Autrefois » continue à proposer ces animations estivales si attractives.

Pour les journées du Patrimoine, Françoise et Patrick assureront les animations habituelles et le reste de l'année il reviendra à l'Office de Tourisme de répondre aux demandes des groupes qui auront réservé.

L'année prochaine il se pourrait que l'école s'enrichisse d'un autre support d'animation...

## Écoles d'autrefois

Penché sur son passé, on se souvient  
parfois

Des hivers blancs, des tableaux noirs,  
On se souvient parfois  
Des écoles d'autrefois  
Encriers en faïence et ardoises,  
Tables de bois,  
Plumes gauloises,  
Encre sur les doigts...  
Punition ! Tu copieras cent fois,  
Et deux cents la prochaine fois !  
Hivers blancs et tableaux noirs,  
Mais où sont les écoles d'autrefois ?

Blouse grise du maître,  
Écoliers en tablier noir,  
Passe-montagne et sabots de bois, c'était  
la guerre  
Et l'on chantait :  
Maréchal nous voilà devant toi  
Sans souliers, sans pinard, sans tabac...  
On attendait les Américains et les Anglais,  
Mais seule la neige revenait  
Et sous nos sabots crissait...  
Hivers blancs et tableaux noirs,  
Mais où sont les écoles d'autrefois ?

Éducation civique, la journée commençait,  
Il fallait obéir,  
Travailler on devait,  
C'est-ce qu'on nous apprenait,  
Servir sa patrie pour homme devenir,  
Pour elle parfois mourir,  
Honoré ses parents,  
Éduquer ses enfants,  
Ne pas tuer, ne pas voler  
Et les lois respecter...  
Hivers blancs et tableaux noirs,  
Mais où sont les écoles d'autrefois ?

Histoire et géographie  
Preuve par neuf règle de trois. ...  
Cinq fautes, zéro !  
Bonnet d'âne, quelle infamie !  
On en avait marre parfois  
De Roland et de sa Durandal,  
De Duguesclin et de Bara,  
De Bayard et de Viala,  
Marre des leçons de morale !  
Hivers blancs et tableaux noirs,  
Mais où sont les écoles d'autrefois ?

Conjonctions et coordinations,  
« Ma tata met téter nos voleurs »,  
« Mais où est donc Ornicar »,  
Oh ! Vive la récréation  
Dans soleil ou froideur...  
Marelle et Colin Maillard,  
Boule de neige dans le carreau !  
En retenue ce soir !  
C'est pas moi Monsieur...  
Veux pas savoir !  
Hivers blancs et tableaux noirs,  
Mais où sont les écoles d'autrefois ?

Amourettes d'un jour,  
Colette et son chignon,  
Les beaux yeux de Marion...  
Vous êtes belle fillette  
Sur votre escarpolette...  
Et puis, cheveux devenus blancs,  
On se prend à rêver,  
Penché sur son passé,  
On se souvient parfois  
Des hivers blancs, des tableaux noirs,  
On se souvient parfois  
Des écoles d'autrefois.

*Poème écrit par Monsieur Paul AUBERT 39800 OUSSIÈRES*

# MANIFESTATIONS FOYER RURAL 2011

Les dates des rendez-vous des Amis de Château-Chalon pour les mois à venir

**FETE PATRONALE**  
**4 Septembre**  
**COUR DE L'ECOLE**

**RETROUVAILES**  
**10 Septembre**  
**DOMBLANS**

**ASSEMBLEE GENERALE**  
**29 Octobre**  
**FOYER RURAL**

